

## VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,  
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)  
H9J 2Y8, LE LUNDI 13 JUIN 2016, À 20 H.**

---

### **SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
Paul Dufort  
André Allard

Formant quorum.

### **SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h 08.

### **RÉSOLUTION CM16 129 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 13 juin 2016 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÉSOLUTION CM16 130 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 2 MAI 2016 À 20 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

## TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF A REGULAR SITTING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF  
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200  
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND, (QC), ON  
MONDAY, JUNE 13, 2016 AT 8 P.M.**

---

### **ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
Paul Dufort  
André Allard

Forming quorum.

### **ARE ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Mrs. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

## OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:08 p.m.

### **RESOLUTION CM16 129 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of June 13, 2016 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **RESOLUTION CM16 130 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON MAY 2, 2016, AT 8 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 2 mai 2016, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 131  
COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2016 :

CHÈQUES	
1 045 828,14 \$	Chèques nos 22048, 22094 à 22148 et 22150 à 22346 ;
	Chèque postdaté n° 22149
	Chèques annulés nos 21304, 21830 et 22003 ;
PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS	
440 613,78 \$	Salaires – mai 2016 ;
87 890,86 \$	Hydro-Québec ;
3 841,22 \$	Gaz Métropolitain ;
305 495,56 \$	Receveur Général & Ministre du revenu ;
3 368,89 \$	Banque Royale du Canada ;
105 506,18 \$	Autres paiements ;
79 475,00 \$	Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 132  
RÈGLEMENT N° 90-54-10 MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME AFIN D'EFFECTUER LA CONCORDANCE AU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL - AVIS DE MOTION**

M. Paul Dufort, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement n° 90-54-10 modifiant le Plan d'urbanisme afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, May 2, 2016, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 131  
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of May 1 to May 31, 2016:

CHEQUES	
\$ 1,045,828.14	Cheques Nos. 22048, 22094 to 22148 and 22150 to 22346 inclusive;
	Postdated cheque No. 22149
	Cancelled cheques Nos. 21304, 21830 and 22003;
PRE-AUTHORIZED PAYMENTS	
\$ 440,613.78	Salaries – May 2016;
\$ 87,890.86	Hydro-Québec;
\$ 3,841.22	Gaz Métropolitain;
\$ 305,495.56	Receiver General and Minister of Finance;
\$ 3,368.89	Royal Bank of Canada;
\$ 105,506.18	Other payments;
\$ 79,475.00	Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 132  
BY-LAW NO. 90-54-10 AMENDING THE MASTER PLAN FOR THE PURPOSES OF COMPLIANCE WITH THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN - NOTICE OF MOTION**

Notice of motion is given by Mr. Paul Dufort, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, By-law No. 90-54-10 amending the Master Plan for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan will be submitted for adoption.

**RÉSOLUTION CM16 133**  
**RÈGLEMENT N° 90-58-84 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN**  
**D'EFFECTUER LA CONCORDANCE AU**  
**SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE**  
**DÉVELOPPEMENT DE L'AGGLOMÉRATION DE**  
**MONTRÉAL - AVIS DE MOTION**

---

M. John Morson, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 90-58-84 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.*

**RÉSOLUTION CM16 134**  
**RÈGLEMENT N° 90-59-13 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT N° 90-59 AFIN**  
**D'EFFECTUER LA CONCORDANCE AU**  
**SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE**  
**DÉVELOPPEMENT DE L'AGGLOMÉRATION DE**  
**MONTRÉAL - AVIS DE MOTION**

---

M. André Allard, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 90-59-13 modifiant le Règlement de lotissement n° 90-59 afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.*

**RÉSOLUTION CM16 135**  
**RÈGLEMENT N° 90-61-7 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DES PERMIS ET CERTIFICATS**  
**N° 90-61 AFIN D'EFFECTUER LA**  
**CONCORDANCE AU SCHÉMA**  
**D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT**  
**DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL - AVIS**  
**DE MOTION**

---

M. Tony Di Gennaro, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 90-61-7 modifiant le Règlement des permis et certificats n° 90-61 afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.*

**RÉSOLUTION CM16 136**  
**RÈGLEMENT N° URB-2-3 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT SUR LES PLANS**  
**D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION**  
**ARCHITECTURALE DANS LES ZONES**  
**RÉSIDENTIELLES, COMMERCIALES ET**  
**INDUSTRIELLES DE KIRKLAND (URB-2), AFIN**  
**D'EFFECTUER LA CONCORDANCE AU**  
**SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE**  
**DÉVELOPPEMENT DE L'AGGLOMÉRATION DE**  
**MONTRÉAL - AVIS DE MOTION**

---

M. Domenico Zito, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° URB-2-3 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale dans les zones résidentielles, commerciales et industrielles de Kirkland (URB-2), afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal.*

**RESOLUTION CM16 133**  
**BY-LAW NO. 90-58-84 AMENDING ZONING BY-**  
**LAW NO. 90-58 FOR THE PURPOSES OF**  
**COMPLIANCE WITH THE MONTREAL URBAN**  
**AGGLOMERATION LAND USE AND**  
**DEVELOPMENT PLAN - NOTICE OF MOTION**

---

Notice of motion is given by Mr. John Morson, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-58-84 amending Zoning By-law No. 90-58 for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan* will be submitted for adoption.

**RESOLUTION CM16 134**  
**BY-LAW NO. 90-59-13 AMENDING SUBDIVISION**  
**BY-LAW NO. 90-59 FOR THE PURPOSES OF**  
**COMPLIANCE WITH THE MONTREAL URBAN**  
**AGGLOMERATION LAND USE AND**  
**DEVELOPMENT PLAN - NOTICE OF MOTION**

---

Notice of motion is given by Mr. André Allard, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-59-13 amending Subdivision By-law No. 90-59 for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan* will be submitted for adoption.

**RESOLUTION CM16 135**  
**BY-LAW NO. 90-61-7 AMENDING PERMITS AND**  
**CERTIFICATES BY-LAW NO. 90-61 FOR THE**  
**PURPOSES OF COMPLIANCE WITH THE**  
**MONTREAL URBAN AGGLOMERATION LAND**  
**USE AND DEVELOPMENT PLAN - NOTICE OF**  
**MOTION**

---

Notice of motion is given by Mr. Tony Di Gennaro, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 90-61-7 amending Permits and Certificates By-law No. 90-61 for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan* will be submitted for adoption.

**RESOLUTION CM16 136**  
**BY-LAW NO. URB-2-3 AMENDING THE SITE**  
**PLANNING AND ARCHITECTURAL**  
**INTEGRATION PROGRAM BY-LAW FOR THE**  
**RESIDENTIAL, COMMERCIAL AND**  
**INDUSTRIAL ZONES OF KIRKLAND (URB-2),**  
**FOR THE PURPOSES OF COMPLIANCE WITH**  
**THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION**  
**LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN -**  
**NOTICE OF MOTION**

---

Notice of motion is given by Mr. Domenico Zito, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. URB-2-3 amending the Site Planning and Architectural Integration Program By-law for the Residential, Commercial and Industrial Zones of Kirkland (URB-2), for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan* will be submitted for adoption.

**RÉSOLUTION CM16 137**  
**RÈGLEMENT N° 90-58-85 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN**  
**D'AUTORISER LES USAGES COMMERCIAUX**  
**DE CLASSE « E-4 » - GRANDS ÉQUIPEMENTS DE**  
**RÉCRÉATION INTÉRIEURE, DANS LA ZONE**  
**COMMERCIALE 231C - SECOND PROJET**

---

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 2 mai 2016 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0296 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER le *Second projet de Règlement n° 90-58-85 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'autoriser les usages commerciaux de classe « E-4 » - Grands équipements de récréation intérieure, dans la zone commerciale 231C* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 138**  
**RÈGLEMENT N° 90-54-10 MODIFIANT LE PLAN**  
**D'URBANISME AFIN D'EFFECTUER LA**  
**CONCORDANCE AU SCHÉMA**  
**D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT**  
**DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL -**  
**PROJET**

---

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 juin 2016 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0317 ;

**RESOLUTION CM16 137**  
**BY-LAW NO. 90-58-85 AMENDING ZONING BY-**  
**LAW NO. 90-58 IN ORDER TO AUTHORIZE**  
**COMMERCIAL USES OF THE CLASS “E-4” -**  
**INDOOR RECREATION FACILITIES, IN THE**  
**COMMERCIAL ZONE 231C - SECOND DRAFT**

---

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on May 2, 2016;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0296;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT *Second draft By-law No. 90-58-85 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to authorize commercial uses of the class “E-4” - Indoor recreation facilities, in the commercial zone 231C*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 138**  
**BY-LAW NO. 90-54-10 AMENDING THE MASTER**  
**PLAN FOR THE PURPOSES OF COMPLIANCE**  
**WITH THE MONTREAL URBAN**  
**AGGLOMERATION LAND USE AND**  
**DEVELOPMENT PLAN – DRAFT**

---

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on June 13, 2016;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0317;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER le *Projet de Règlement n° 90-54-10 modifiant le Plan d'urbanisme afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

Notes :

Le conseiller Mike Brown émet une réserve à l'égard du libellé de l'article 8 du *Projet de Règlement n° 90-54-10 modifiant le Plan d'urbanisme afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal*, tel qu'adopté.

Le conseiller Luciano Piciacchia émet une réserve à l'égard du libellé de l'article 8 du *Projet de Règlement n° 90-54-10 modifiant le Plan d'urbanisme afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal*, tel qu'adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 139**  
**RÈGLEMENT N° 90-58-84 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN D'EFFECTUER LA CONCORDANCE AU SCHEMA D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL - PROJET**

---

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 juin 2016 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0319 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER le *Projet de Règlement n° 90-58-84 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* ;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT *Draft By-law No. 90-54-10 amending the Master Plan for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan*;

THAT it be promulgated according to law.

Notes:

Councilor Mike Brown entered a reservation with regard to the wording of Article 8 of the *Draft By-law No. 90-54-10 amending the Master Plan for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan*, as adopted.

Councilor Luciano Piciacchia entered a reservation with regard to the wording of Article 8 of the *Draft By-law No. 90-54-10 amending the Master Plan for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan*, as adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 139**  
**BY-LAW NO. 90-58-84 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 FOR THE PURPOSES OF COMPLIANCE WITH THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN – DRAFT**

---

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on June 13, 2016;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0319;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO ADOPT *Draft By-law No. 90-58-84 amending Zoning By-law No. 90-58 for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 140**  
**RÈGLEMENT N° 90-59-13 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT N° 90-59 AFIN**  
**D'EFFECTUER LA CONCORDANCE AU**  
**SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE**  
**DÉVELOPPEMENT DE L'AGGLOMÉRATION DE**  
**MONTREAL - PROJET**

---

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 juin 2016 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0323 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'ADOPTER le *Projet de Règlement n° 90-59-13 modifiant le Règlement de lotissement n° 90-59 afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 141**  
**RÈGLEMENT N° 90-61-7 MODIFIANT LE**  
**RÈGLEMENT DES PERMIS ET CERTIFICATS**  
**N° 90-61 AFIN D'EFFECTUER LA**  
**CONCORDANCE AU SCHÉMA**  
**D'AMÉNAGEMENT ET DE DÉVELOPPEMENT**  
**DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTREAL -**  
**PROJET**

---

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 juin 2016 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 140**  
**BY-LAW NO. 90-59-13 AMENDING SUBDIVISION**  
**BY-LAW NO. 90-59 FOR THE PURPOSES OF**  
**COMPLIANCE WITH THE MONTREAL URBAN**  
**AGGLOMERATION LAND USE AND**  
**DEVELOPMENT PLAN – DRAFT**

---

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on June 13, 2016;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0323;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO ADOPT *Draft By-law No. 90-59-13 amending Subdivision By-law No. 90-59 for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 141**  
**BY-LAW NO. 90-61-7 AMENDING PERMITS AND**  
**CERTIFICATES BY-LAW NO. 90-61 FOR THE**  
**PURPOSES OF COMPLIANCE WITH THE**  
**MONTREAL URBAN AGGLOMERATION LAND**  
**USE AND DEVELOPMENT PLAN – DRAFT**

---

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on June 13, 2016;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0325 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ADOPTER le *Projet de Règlement n° 90-61-7 modifiant le Règlement des permis et certificats n° 90-61 afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 142  
RÈGLEMENT N° URB-2-3 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT SUR LES PLANS  
D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION  
ARCHITECTURALE DANS LES ZONES  
RÉSIDENTIELLES, COMMERCIALES ET  
INDUSTRIELLES DE KIRKLAND (URB-2), AFIN  
D'EFFECTUER LA CONCORDANCE AU  
SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT ET DE  
DÉVELOPPEMENT DE L'AGGLOMÉRATION DE  
MONTREAL - PROJET**

---

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 juin 2016 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0321 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER le *Projet de Règlement n° URB-2-3 modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale dans les zones résidentielles, commerciales et industrielles de Kirkland (URB-2), afin d'effectuer la concordance au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal* ;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0325;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO ADOPT *Draft By-law No. 90-61-7 amending Permits and Certificates By-law No. 90-61 for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 142  
BY-LAW NO. URB-2-3 AMENDING THE SITE  
PLANNING AND ARCHITECTURAL  
INTEGRATION PROGRAM BY-LAW FOR THE  
RESIDENTIAL, COMMERCIAL AND  
INDUSTRIAL ZONES OF KIRKLAND (URB-2),  
FOR THE PURPOSES OF COMPLIANCE WITH  
THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION  
LAND USE AND DEVELOPMENT PLAN – DRAFT**

---

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on June 13, 2016;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0321;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADOPT *Draft By-law No. URB-2-3 amending the Site Planning and Architectural Integration Program By-law for the Residential, Commercial and Industrial Zones of Kirkland (URB-2), for the purposes of compliance with the Montreal Urban Agglomeration Land Use and Development Plan*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 143**  
**APPEL D'OFFRES T.P. 2016-04 - SERVICE**  
**D'ENTRETIEN ÉLECTRIQUE GÉNÉRAL -**  
**QUATRE OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -**  
**OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0303 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 146 133,23 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2016-04 pour des services d'entretien électrique général ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par LE GROUPE PARMO INC. pour la somme de 146 133,23 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2016-04 à LE GROUPE PARMO INC. ;

D'IMPUTER cette dépense aux postes budgétaires suivants :

02-190-00-531  
 02-340-00-531  
 02-350-00-521  
 02-415-00-527  
 02-690-00-531  
 02-701-00-531  
 02-713-00-952  
 02-715-00-531  
 02-770-00-531  
 02-810-00-531  
 02-950-00-913

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 144**  
**APPEL D'OFFRES T.P. 2016-11 - TRAVAUX DE**  
**DÉNEIGEMENT SUR LE TERRITOIRE DE LA**  
**VILLE (2016 - 2019) - DEUX OPTIONS DE**  
**RENOUVELLEMENT - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0302 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 793 327,39 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2016-11 pour des travaux de déneigement sur le territoire de la Ville de Kirkland ;

**RESOLUTION CM16 143**  
**CALL FOR TENDERS T.P. 2016-04 - GENERAL**  
**ELECTRICAL MAINTENANCE SERVICE - FOUR**  
**RENEWAL OPTIONS - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0303;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$146,133.23, all applicable taxes included, through public tender call T.P. 2016-04 for general electrical maintenance services;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by LE GROUPE PARMO INC. in the amount of \$146,133.23, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2016-04 to LE GROUPE PARMO INC.;

TO CHARGE this expenditure to the following budget codes:

02-190-00-531  
 02-340-00-531  
 02-350-00-521  
 02-415-00-527  
 02-690-00-531  
 02-701-00-531  
 02-713-00-952  
 02-715-00-531  
 02-770-00-531  
 02-810-00-531  
 02-950-00-913

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 144**  
**CALL FOR TENDERS T.P. 2016-11 - SNOW**  
**REMOVAL WORK ON THE TERRITORY OF THE**  
**TOWN (2016 - 2019) - TWO RENEWAL OPTIONS -**  
**AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0302;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$793,327.39, all applicable taxes included, through public tender call T.P. 2016-11 for snow removal work on the territory of the Town of Kirkland;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par LA COMPAGNIE MELOCHE INC. pour la somme de 793 327,39 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2016-11 à LA COMPAGNIE MELOCHE INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-330-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 145**  
**APPEL D'OFFRES T.P. 2016-21 - ACHAT D'UNE SURFACEUSE À GLACE ÉLECTRIQUE - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0307 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 123 023,25 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2016-21 pour l'achat d'une surfaceuse à glace électrique ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par ROBERT BOILEAU INC. pour la somme de 123 023,25 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2016-21 à ROBERT BOILEAU INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-16-001.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 146**  
**APPEL D'OFFRES GÉNIE 2014-06 - NETTOYAGE DE COLLECTEURS D'ÉGOUTS - DEUXIÈME OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0261 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2016 au 30 juin 2017, le contrat Génie 2014-06 pour le nettoyage de collecteurs d'égouts, de puisards de rue, de stormceptors et d'aires de décantation initialement accordé à KELLY SANI-VAC INC. par voie de la résolution CM14 153 en date du 7 juillet 2014 ;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by LA COMPAGNIE MELOCHE INC. in the amount of \$793,327.39, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2016-11 to LA COMPAGNIE MELOCHE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-330-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 145**  
**CALL FOR TENDERS T.P. 2016-21 - PURCHASE OF AN ELECTRIC ICE RESURFACING MACHINE - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0307;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$123,023.25, all applicable taxes included, through public tender call T.P. 2016-21 for the purchase of an electric ice resurfacing machine;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by ROBERT BOILEAU INC. in the amount of \$123,023.25, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2016-21 to ROBERT BOILEAU INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-930-16-001.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 146**  
**CALL FOR TENDERS GÉNIE 2014-06 - CLEANING OF SEWER COLLECTORS - SECOND RENEWAL OPTION - RENEWAL**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0261;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO RENEW, from July 1, 2016 to June 30, 2017 contract Génie 2014-06 for the cleaning of sewer collectors, street catch basins, stormceptors and settling tanks, initially awarded to KELLY SANI-VAC INC., by way of the resolution CM14 153, dated July 7, 2014;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 105 923,28 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-415-00-526.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 147**  
**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES**  
**ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES**  
**COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE**  
**2016**

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
 Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :  
 D'AUTORISER les ajouts suivants à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2016 (résolution CM16 012 en date du 11 janvier 2016) :

75,00 \$	<i>Summerhill Condo Association</i>
168,75 \$	<i>Strathcona Estates Condo</i>

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 148**  
**MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0297 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE DÉSIGNER M. Luciano Piciacchia, conseiller, maire suppléant pour les mois de juillet, août, septembre et octobre 2016.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DES**  
**DÉPENSES - DÉPÔT**

Le conseil municipal prend acte du dépôt, devant la présente assemblée, de l'état comparatif des recettes et des dépenses de la Ville de Kirkland, au 30 avril 2016, préparé par Mme Nadine Bassila, trésorière, le tout selon l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19).

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$105,923.28, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-415-00-526.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 147**  
**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO**  
**LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR**  
**2016**

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
 Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:  
 TO AUTHORIZE the following additions to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2016 (resolution CM16 012, dated January 11, 2016):

\$ 75,00	Summerhill Condo Association
\$168.75	Strathcona Estate Condo

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 148**  
**ACTING MAYOR - APPOINTMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0297;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO DESIGNATE Mr. Luciano Piciacchia, Councillor, Acting Mayor for the months of July, August, September and October 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

**COMPARATIVE STATEMENTS OF REVENUE**  
**AND EXPENDITURES - TABLING**

The Municipal Council acknowledges the tabling, before this Assembly, of the comparative statements of revenue and expenditures of the Town of Kirkland ending on April 30, 2016 and prepared by Ms. Nadine Bassila, Treasurer, the whole in accordance with section 105.4 of the *Cities and Town Act* (CQLR, c. C-19).

**RÉSOLUTION CM16 149  
TRANSFERT DE FONDS AU SURPLUS RÉSERVÉ  
POUR L'EXPROPRIATION DU LOT 2 461 131 DU  
CADASTRE DU QUÉBEC**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0298 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une affectation globale de la somme de 5 000 000 \$ à titre de réserve pour payer une indemnité d'expropriation à la partie expropriée dans le dossier opposant la Ville de Kirkland aux Immeubles Yale Ltée. au Tribunal administratif du Québec (SAI-M-042393-9904) ;

QUE les deniers nécessaires à la réalisation de l'objet de la présente résolution soient affectés de la manière suivante:

- Par un transfert de la somme de 5 000 000 \$ du surplus libre au surplus réservé, le tout étant imputé au poste budgétaire n° 05-990-03-000.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 150  
ENTENTE-CADRE CONCERNANT LES  
SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE EN LIGNE DE  
BIBLIOPRESTO.CA - RATIFICATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0299 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER M. Mike Klaiman, directeur des loisirs et de la bibliothèque, et Mme Sonia Djevalikian, chef de division - Bibliothèque, à signer, au nom de la Ville de Kirkland, une entente avec Bibliopresto.ca en vue d'utiliser la plateforme Pretnumerique.ca., pour pouvoir offrir le service de prêt numérique en langue française aux utilisateurs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**ORGANIGRAMME DE LA STRUCTURE  
ORGANISATIONNELLE DE LA VILLE DE  
KIRKLAND - JUIN 2016 - DÉPÔT**

---

Le conseil municipal prend acte du dépôt, devant la présente assemblée, de l'organigramme de la structure organisationnelle de la Ville de Kirkland, au 13 juin 2016, préparé par M. Joe Sanalidro, directeur général.

**RESOLUTION CM16 149  
TRANSFER OF FUNDS TO THE RESERVED  
SURPLUS FOR THE EXPROPRIATION OF LOT  
2 461 131 QUEBEC CADASTRE**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0298;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE the overall allocation of the sum of \$5,000,000 in reserve of the compensation to be paid to the expropriated party in the dispute between the Town of Kirkland and Les Immeubles Yales Ltée., brought before the *Tribunal administratif du Québec* (SAI-M-042393-9904) ;

THAT the moneys necessary to achieve the purpose of this resolution be allotted in the following way:

- By the transfer of the sum of \$5,000,000 from the unallocated surplus to the reserved surplus, the whole to be charged to budget code No. 05-990-03-000.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 150  
FRAMEWORK AGREEMENT CONCERNING  
THE ONLINE LIBRARY SERVICES OF  
BIBLIOPRESTO.CA - RATIFICATION**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0299;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE Mr. Mike Klaiman, Director of Recreation and Library, and Ms. Sonia Djevalikian, Division Head - Library, to sign in the name of the Town of Kirkland, an agreement with Bibliopresto.ca, in order to use the Pretnumerique.ca platform, thus offering numerical loan service in French language to its users.

CARRIED UNANIMOUSLY

**ORGANIZATIONAL CHART OF THE TOWN OF  
KIRKLAND - JUNE 2016 - TABLING**

---

The Municipal Council acknowledges the tabling, before this Assembly, of the organization chart of the Town of Kirkland as of June 13, 2016, prepared by Mr. Joe Sanalidro, Director General.

**RÉSOLUTION CM16 151  
CHANGEMENTS AUX STRUCTURES  
ORGANISATIONNELLES DU SERVICE DE  
L'INGÉNIERIE ET DE L'AMÉNAGEMENT  
URBAIN**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland poursuit la restructuration organisationnelle de son administration ;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de cette restructuration, d'importants changements seront apportés à la structure organisationnelle du Service de l'ingénierie et de l'aménagement urbain ;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'approuver ces changements et de les mettre en application ;

CONSIDÉRANT QU'un nouvel organigramme produit à cet égard est déposé devant la présente assemblée ; et

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0309 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'APPROUVER les changements apportés à la structure organisationnelle du Service de l'ingénierie et de l'aménagement urbain tels que définis au nouvel organigramme déposé devant la présente assemblée;

D'AUTORISER la mise en œuvre, sur confirmation écrite du directeur général et avec effet à compter de la date d'une telle confirmation écrite, des changements suivants à la structure organisationnelle de l'administration municipale :

- Abolition du Service de l'ingénierie et aménagement urbain ;
- Abolition du poste de directeur de l'ingénierie et aménagement urbain ;
- Abolition du poste de chef de division - génie et aménagement urbain ;
- Création du Service de l'ingénierie ;
- Création du Service de l'aménagement urbain ;
- Création du poste de chef de division - génie au sein du Service de l'ingénierie ;
- Création du poste de chef de section - génie au sein du Service de l'ingénierie ;
- Création du poste de chef de division - aménagement urbain au sein du Service de l'aménagement urbain ; et
- Nomination de M. Sam Tock au poste de chef de division - génie au sein du Service de l'ingénierie.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM16 151  
CHANGES TO THE ORGANIZATIONAL  
STRUCTURE OF THE ENGINEERING AND  
URBAN PLANNING DEPARTMENT**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is pursuing the organizational restructuring of its administration;

CONSIDERING THAT in the context of this reorganization, major changes will be made to the organizational structure of the Engineering and Urban Planning Department;

CONSIDERING THAT there is cause to approve and implement such changes;

CONSIDERING THAT a new organizational chart developed for this purpose is tabled before this assembly; and

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0309;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO APPROVE the changes to the organizational structure of the Engineering and Urban Planning Department as outlined in the new organizational chart tabled before this assembly;

TO AUTHORIZE the implementation, upon written confirmation by the Director General and with effect from the date of said written confirmation, of the following changes to the organizational structure of the municipal administration:

- Abolition of the Engineering and Urban Planning Department;
- Abolition of the position of Director of Engineering and Urban Planning;
- Abolition of the position of Division Head - Engineering and Urban Planning;
- Creation of the Engineering Department;
- Creation of the Urban Planning Department;
- Creation of the position of Division Head - Engineering in the Engineering Department;
- Creation of the position of Section Head - Engineering in the Engineering Department;
- Creation of the position of Division Head - Urban Planning in the Urban Planning Department; and
- Appointment of M. Sam Tock as Division Head - Engineering in the Engineering Department.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 152**  
**CHANGEMENTS AUX STRUCTURES**  
**ORGANISATIONNELLES DES SERVICES**  
**ADMINISTRATIFS, TECHNOLOGIES DE**  
**L'INFORMATION**

---

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland poursuit la restructuration organisationnelle de son administration ;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de cette restructuration, d'importants changements seront apportés à la structure organisationnelle des Services administratifs, technologies de l'information ;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'approuver ces changements et de les mettre en application ;

CONSIDÉRANT QU'un nouvel organigramme produit à cet égard est déposé devant la présente assemblée ; et

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0310 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'APPROUVER les changements apportés à la structure organisationnelle des Services administratifs, technologies de l'information, tels que définis au nouvel organigramme déposé devant la présente assemblée;

D'AUTORISER la mise en œuvre, sur confirmation écrite du directeur général et avec effet à compter de la date d'une telle confirmation écrite, des changements suivants à la structure organisationnelle de l'administration municipale :

- Abolition du poste de chef de section - technologies de l'information au Services administratifs, section des technologies de l'information ;
- Création du poste de chef de division - technologies de l'information au Services administratifs, division des technologies de l'information ;
- Nomination de M. Mark Terry au poste de chef de division - technologies de l'information au Services administratifs, division des technologies de l'information.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 153**  
**CHANGEMENTS AUX STRUCTURES**  
**ORGANISATIONNELLES DU SERVICE DES**  
**LOISIRS ET DE LA BIBLIOTHÈQUE**

---

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland poursuit la restructuration organisationnelle de son administration ;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de cette restructuration, d'importants changements seront apportés à la structure organisationnelle du Service des loisirs et de la bibliothèque ;

**RESOLUTION CM16 152**  
**CHANGES TO THE ORGANIZATIONAL**  
**STRUCTURE OF THE ADMINISTRATIVE**  
**SERVICES, INFORMATION TECHNOLOGY**

---

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is pursuing the organizational restructuring of its administration;

CONSIDERING THAT in the context of this reorganization, major changes will be made to the organizational structure of the Administrative Services, Information Technology;

CONSIDERING THAT there is cause to approve and implement such changes;

CONSIDERING THAT a new organizational chart developed for this purpose is tabled before this assembly; and

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0310;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO APPROVE the changes to the organizational structure of the Administrative Services, Information Technology as outlined in the new organizational chart tabled before this assembly;

TO AUTHORIZE the implementation, upon written confirmation by the Director General and with effect from the date of said written confirmation, of the following changes to the organizational structure of the municipal administration:

- Abolition of the position of Section Head - Information Technology within the Administrative Services, Information Technology Section;
- Creation of the position of Division Head - Information Technology within the Administrative Services, Information Technology Division;
- Appointment of Mr. Mark Terry as Division Head - Information Technology in the Administrative Services, Information Technology Division.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 153**  
**CHANGES TO THE ORGANIZATIONAL**  
**STRUCTURE OF THE RECREATION AND**  
**LIBRARY DEPARTMENT**

---

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is pursuing the organizational restructuring of its administration;

CONSIDERING THAT in the context of this reorganization, major changes will be made to the organizational structure of the Recreation and Library Department;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'approuver ces changements et de les mettre en application ;

CONSIDÉRANT QU'un nouvel organigramme produit à cet égard est déposé devant la présente assemblée ; et

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0312 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'APPROUVER les changements apportés à la structure organisationnelle du Service des loisirs et de la bibliothèque, tels que définis au nouvel organigramme déposé devant la présente assemblée;

D'AUTORISER la mise en œuvre, sur confirmation écrite du directeur général et avec effet à compter de la date d'une telle confirmation écrite, des changements suivants à la structure organisationnelle de l'administration municipale :

- Abolition du poste de secrétaire d'unité administrative au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque ;
- Abolition du poste d'agent de location de locaux au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque ;
- Abolition du poste d'agent de bureau au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque ;
- Création de deux postes d'agents de bureau et de location au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque ;
- Nomination de Mme Brigitte Bernard au poste d'agent de bureau et de location au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque ; et
- Nomination de Mme Marie Tremblay au poste d'agent de bureau et de location au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque pour une période d'essai de six (6) mois à compter du 16 mai 2016, le tout conformément aux dispositions de la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 154**  
**CHEF DE DIVISION, RESSOURCES HUMAINES - SERVICES ADMINISTRATIFS, DIVISION DES RESSOURCES HUMAINES - NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0311 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

CONSIDERING there is cause to approve and implement such changes;

CONSIDERING a new organizational chart developed for this purpose is tabled before this assembly; and

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0312;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO APPROVE the changes to the organizational structure of the Recreation and Library Department as outlined in the new organizational chart tabled before this assembly;

TO AUTHORIZE the implementation, upon written confirmation by the Director General and with effect from the date of said written confirmation, of the following changes to the organizational structure of the municipal administration:

- Abolition of the position of Administrative Unit Secretary in the Recreation and Library Department;
- Abolition of the position of Facility Reservation Agent in the Recreation and Library Department;
- Abolition of the position of Office Clerk in the Recreation and Library Department;
- Creation of two positions of Facility Reservation Agent and Office Clerk in the Recreation and Library Department;
- Appointment of Ms. Brigitte Bernard as Facility Reservation Agent and Office Clerk in the Recreation and Library Department; and
- Appointment of Ms. Marie Tremblay as Facility Reservation Agent and Office Clerk in the Recreation and Library Department for a trial period of six (6) months as of May 16, 2016, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar workers of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 154**  
**01 DIVISION HEAD, HUMAN RESOURCES - ADMINISTRATIVE SERVICES, HUMAN RESOURCES DIVISION - APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0311;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro  
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

DE NOMMER Mme Véronique Dubois au poste de chef de division - ressources humaines au Services administratifs, division des ressources humaines, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-160-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 155**  
**CHEF DE SECTION, RESSOURCES HUMAINES - SERVICES ADMINISTRATIFS, DIVISION DES RESSOURCES HUMAINES - NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0311 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE NOMMER Mme Cynthia Mullin au poste de chef de section, ressources humaines au Services administratifs, division des ressources humaines, pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 4 juillet 2016, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-160-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 156**  
**CHEF DE SECTION - PROGRAMMATION DES LOISIRS - SERVICE DES LOISIRS ET DE LA BIBLIOTHÈQUE - NOMINATION**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0316 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER Mme Émilie Baillargeon au poste de chef de section - programmation des loisirs au Service des loisirs et de la bibliothèque, pour une période d'essai de douze (12) mois à compter du 14 juin 2016, le tout conformément aux politiques d'emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-160-00-141.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO APPOINT Ms. Véronique Dubois as Division Head - Human Resources within the Administrative Services, Human Resources Division, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-160-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 155**  
**SECTION HEAD, HUMAN RESOURCES - ADMINISTRATIVE SERVICES, HUMAN RESOURCES DIVISION - APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0311;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO APPOINT Ms. Cynthia Mullin as Section Head, Human Resources within the Administrative Services, Human Resources Division, for a trial period of twelve (12) months as of July 4, 2016, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-160-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 156**  
**SECTION HEAD - RECREATIONAL PROGRAMMING - RECREATION AND LIBRARY DEPARTMENT - APPOINTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0316;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO APPOINT Ms. Émilie Baillargeon as Section Head - Recreational Programming within the Recreation and Library Department, for a trial period of twelve (12) months as of June 14, 2016, the whole in accordance with the Employment Policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-160-00-141.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 157**  
**STATUT D'EMPLOYÉ À TITRE PERMANENT -**  
**SECRÉTAIRE D'UNITÉ ADMINISTRATIVE -**  
**SERVICES ADMINISTRATIFS, DIVISION DES**  
**RESSOURCES HUMAINES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0295 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro  
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut de salariée permanente de Mme Maude Lopez à titre de secrétaire d'unité administrative au sein des Services administratifs, division des ressources humaines, à compter du 2 mai 2016, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai stipulée à la résolution n° CM15 168, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur des employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 158**  
**PIIA - LOT 1 992 960 CADASTRE DU QUÉBEC :**  
**ZONE 215C - 2754, BOULEVARD ST-CHARLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0305 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour l'aménagement d'une terrasse commerciale à la bâtisse sise sur le lot 1 992 960 du Cadastre du Québec, au 2754, boulevard St-Charles ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 1<sup>er</sup> juin 2016, par M. Joe Sanalidro, directeur général. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à ses séances du 12 avril 2016, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 159**  
**PIIA - LOT 4 421 346 CADASTRE DU QUÉBEC :**  
**ZONE 236C - 3801, BOULEVARD ST-CHARLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0306 ;

Il est

**RESOLUTION CM16 157**  
**REGULAR EMPLOYEE STATUS -**  
**ADMINISTRATIVE UNIT SECRETARY -**  
**ADMINISTRATIVE SERVICES, HUMAN**  
**RESOURCES DIVISION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0295;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro  
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms. Maude Lopez as Administrative Unit Secretary within the Administrative Services, Human Resources Division, as of May 2, 2016, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution CM15 168, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white collar workers of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 158**  
**SPAIP - LOT 1 992 960 QUEBEC CADASTRE:**  
**ZONE 215C - 2754 ST-CHARLES BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0305;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for a commercial patio at the building located on lot 1 992 960 Quebec Cadastre, at 2754 St-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on June 1<sup>st</sup>, 2016 by Mr. Joe Sanalidro, Director General. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on April 12, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 159**  
**SPAIP - LOT 4 421 346 QUEBEC CADASTRE:**  
**ZONE 236C - 3801 ST-CHARLES BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0306;

It is

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la modification extérieure de la bâtisse sise sur le lot 4 421 346 du Cadastre du Québec, au 3801, boulevard St-Charles ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 1<sup>er</sup> juin 2016, par M. Joe Sanalidro, directeur général. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à ses séances du 12 avril 2016, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 160**  
**PIIA - LOT 1 993 161 CADASTRE DU QUÉBEC :**  
**ZONE 214C - 2955, BOULEVARD ST-CHARLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0314 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller A. Allard  
Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la modification extérieure de la bâtisse sise sur le lot 1 993 161 du Cadastre du Québec, au 2955, boulevard St-Charles ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 7 juin 2016, par M. Joe Sanalidro, directeur général. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à ses séances du 12 avril 2016, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

D'ABROGER et de remplacer la résolution n° CM16 039 par la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 161**  
**DÉROGATION MINEURE 2016-05 : 16700, ROUTE**  
**TRANSCANADIENNE - LOT 1 994 433 DU**  
**CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 311M**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0308 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the exterior modification of the building located on lot 4 421 346 Quebec Cadastre, at 3801 St-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on June 1<sup>st</sup>, 2016 by Mr. Joe Sanalidro, Director General. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on April 12, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 160**  
**SPAIP - LOT 1 993 161 QUEBEC CADASTRE:**  
**ZONE 214C - 2955 ST-CHARLES BOULEVARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0314;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the exterior modification of the building located on lot 1 993 161 Quebec Cadastre, at 2955 St-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on June 7, 2016 by Mr. Joe Sanalidro, Director General. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on April 12, 2016.

TO REPEAL and replace resolution CM16 039 by this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 161**  
**MINOR EXEMPTION 2016-05: 16700 TRANS-**  
**CANADA HIGHWAY - LOT 1 994 433 QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 311M**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0308;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la ville de Kirkland* et selon la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 12 avril 2016, la dérogation mineure suivante au *Règlement de zonage n° 90-58*:

16700, route Transcanadienne  
Lot 1 994 433 du Cadastre du Québec, zone 311M :

- a) Permettre une hauteur minimale de 3,96 mètres, au lieu des 5 mètres requis pour un couloir d'accès (article 12.18).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 162  
INSTALLATION DE PANNEAUX DE  
SIGNALISATION - CESSIION DE PASSAGE -  
CHEMIN STE-MARIE EST ET VOIE DE SERVICE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0304 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de deux panneaux de signalisation de cession de passage à l'intersection de la voie de service et du chemin Ste-Marie Est ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 163  
INSTALLATION DE PANNEAUX DE  
SIGNALISATION - INTERDICTION DE  
STATIONNER - RUE DU BARRY**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2016-0300 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la mise en place de panneaux de signalisation interdisant le stationnement sur la rue Du Barry ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-350-00-648.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO GRANT, in conformity with by-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland* and as recommended by the Planning Advisory Committee at its meeting held on April 12, 2016, the following minor exemption of *Zoning By-law No. 90-58*:

16700 Trans-Canada Highway  
Lot 1 994 433 Quebec Cadastre, zone 311M:

- a) To allow a height of 3.96 metres for a connecting corridor instead of the required 5 metres (Article 12.18).

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 162  
INSTALLATION OF ROAD SIGNS - RIGHT-OF-  
WAY - CHEMIN STE-MARIE EAST AND  
SERVICE ROAD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0304;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of two yield signs at the intersection of the service road and chemin Ste-Marie East;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 163  
INSTALLATION OF NO PARKING ROAD SIGNS -  
DU BARRY STREET**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2016-0300;

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE the installation of no parking road signs on Du Barry Street;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-350-00-648.

CARRIED UNANIMOUSLY

**COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée lors de la séance tenante.

**AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 19 mai 2016.

**AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée lors de la séance tenante.

**RÉSOLUTIONS D'APPUI**

Aucune résolution d'appui n'est traitée lors de la séance tenante.

**CORRESPONDANCE**

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de mai 2016 par la greffière.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Aucune affaire nouvelle n'est traitée lors de la séance tenante.

**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Treize (13) personnes présentes, six (6) intervenants.

**RÉSOLUTION CM16 164  
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par B. Swinburne  
Appuyée par A. Allard

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 21h14.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Martine Musau)

\_\_\_\_\_  
Greffière  
Town Clerk

**ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE**

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

**AGGLOMERATION BUSINESS**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on May 19, 2016.

**GOVERNMENT BUSINESS**

There is no government business tabled at the sitting.

**SUPPORT RESOLUTIONS**

There is no support resolution tabled at the sitting.

**CORRESPONDENCE**

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of May 2016 by the Town Clerk.

**NEW BUSINESS**

There is no new business tabled at the sitting.

**PUBLIC QUESTION PERIOD**

Thirteen (13) people in attendance, six (6) representations made.

**RESOLUTION CM16 164  
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by B. Swinburne  
Seconded by A. Allard

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 9:14 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY